

(Traduction)

**ÉCHANGE DE NOTES (LE 26 ET 27 JUIN 1968) ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE PROROGÉANT POUR UNE PÉRIODE DE TROIS ANS À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> JUILLET 1968 L'ACCORD DU 29 JUIN 1965 RELATIF AU FONCTIONNEMENT D'OBSERVATOIRES SISMOGRAPHIQUES MOBILES AU CANADA (projet «VELA UNIFORM»).**

I

*L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Canada au Secrétaire d'État  
aux Affaires extérieures.*

AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° 298

L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique présente ses compliments à Monsieur le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures et a l'honneur de se référer à l'Accord intervenu entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada autorisant le Gouvernement des États-Unis à assurer le fonctionnement d'observatoires sismographiques mobiles au Canada à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1965 jusqu'au 30 juin 1968. Cet accord était constitué par la Note n° 232, en date du 18 mai 1965, de l'Ambassade au Ministère des Affaires extérieures; de la Note n° 72, en date du 28 juin 1965, du Ministère des Affaires extérieures à l'Ambassade et de la Note n° 287, en date du 29 juin 1965<sup>(1)</sup>, de l'Ambassade au Ministère des Affaires extérieures. En vertu de cet accord, cinq stations mobiles LRSM ont été mises en fonctionnement dans des endroits choisis au Canada à partir de la deuxième moitié de 1965 à l'appui du programme de recherches sismographiques connu sous le nom de Projet «VELA UNIFORM».

L'exploitation sur place en a été assurée par une entreprise privée, la Geotech Division of Teledyne, Inc., sous la direction technique du Centre sismologique AFTAC/VELA. A plusieurs reprises, des stations sismographiques mobiles supplémentaires ont été provisoirement occupées au Canada pour recueillir des données sismographiques d'un intérêt particulier pour le programme «VELA UNIFORM». On trouve un exemple typique de ces programmes spéciaux d'enregistrement dans le déploiement de 10 stations sismographiques mobiles LRSM pour enregistrer LONG SHOT, explosion nucléaire souterraine effectuée dans le cadre de VELA UNIFORM aux îles Aléoutiennes en octobre 1965 et dans la mise en service d'un certain nombre d'équipes d'enregistrement sismographiques à l'occasion de l'expérience sismologique menée en coopération entre les États-Unis et le Canada sur le Lac supérieur en 1966.

Les données fournies par les stations sismographiques LRSM mises en service au Canada servent aux études «VELA UNIFORM» relatives à la détection et à l'identification des phénomènes sismiques souterrains. Pour mener à bien ces études, il faut pouvoir compter sur un ensemble statistique important de phénomènes sismiques (à la fois tremblements de terre naturels et explosions souterraines nucléaires et chimiques) qui se produisent à des distances et azimuts variables. Les emplacements choisis au Canada offrent des possibilités d'enregistrement à des distances et azimuts déterminés à partir de l'Aire d'essai

<sup>(1)</sup> Recueil des Traités 1965 n° 10.